

المحتويات

الصفحة	الموضوع
1	الرأي المهني حول البيانات المالية
3	بيان المركز المالي
4	بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر
5	بيان التدفقات النقدية
6	إيضاحات حول البيانات المالية



الرأي المهني حول البيانات المالية

الموقرين

أصحاب السعادة أعضاء مجلس احتياطي الأجيال القادمة

الرأي

قمنا بأعمال الرقابة على البيانات المالية لاحتياطي الأجيال القادمة (الاحتياطي)، والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في 31 ديسمبر 2020، وبيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر وبيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى ملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى الواردة على الصفحات من (3) إلى (16).

برأينا، أن البيانات المالية المشار إليها أعلاه تظهر بصورة عادلة، من كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي للاحتياطي كما في 31 ديسمبر 2020 ونتائج عملياته والتغيرات في التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ، وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

قمنا بأعمال الرقابة وفقاً لأحكام قانون ديوان الرقابة المالية والإدارية ومعايير الرقابة الصادرة عن المنظمة الدولية للأجهزة العليا للرقابة المالية والمحاسبة (الانتوساي). إن تفاصيل مسؤولياتنا وفق هذه المعايير مبينة في فقرة "مسئولية ديوان الرقابة المالية والإدارية عن أعمال الرقابة على البيانات المالية" من تقريرنا هذا. إن ديوان الرقابة المالية والإدارية مستقل عن الاحتياطي وفقاً لقواعد السلوك المهني التي تتطلبها معايير الانتوساي، وقد استوفينا مسؤولياتنا بالالتزام بأخلاقيات المهنة ذات العلاقة طبقاً لتلك المعايير. إننا نرى بأن أدلة الرقابة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

مسئولية مجلس احتياطي الأجيال القادمة عن البيانات المالية

إن مجلس احتياطي الأجيال القادمة مسئول عن إعداد البيانات المالية للاحتياطي وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن هذه المسؤولية تتضمن تصميم وتنفيذ واتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة لإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وإجراء تقديرات محاسبية معقولة في ظل الأوضاع القائمة.

عند إعداد البيانات المالية، فإن مجلس احتياطي الأجيال القادمة مسئول عن تقييم قدرة الاحتياطي على مواصلة العمل كحساب مستمر، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية، بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي عند إعداد البيانات المالية، إلا إذا كان في نية المجلس تصفية الاحتياطي أو إيقاف عملياته، أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسئولية ديوان الرقابة المالية والإدارية عن أعمال الرقابة على البيانات المالية

تتلخص أهداف أعمال الرقابة في الحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار رأينا المهني حولها. تعتبر التأكيدات المعقولة مستوى عال من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن أعمال الرقابة التي تتم وفقاً لمعايير الانتوساي ستكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. المعلومات الخاطئة قد تظهر من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية التي تم اتخاذها بناءً على هذه البيانات المالية.



كجزء من أعمال الرقابة وفقاً لمعايير الإنتوساي، إننا نمارس التقديرات المهنية ونحافظ على منهج الشك المهني في جميع مراحل أعمال الرقابة. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم مخاطر المعلومات الجوهرية الخاطئة في البيانات المالية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وإعداد وتنفيذ إجراءات الرقابة التي تأخذ في الاعتبار تلك المخاطر، والحصول على أدلة رقابة كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الاحتيال أعلى من مخاطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الخطأ، كون الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير أو الحذف المتعمد، أو التحريف، أو تجاوز أنظمة الرقابة الداخلية.
 - الحصول على فهم لأنظمة الرقابة الداخلية ذات الصلة بأعمال الرقابة والتي تمكننا من إعداد إجراءات رقابة مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، وليس بغرض إبداء رأي في مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للاحتياطي.
 - تقييم مدى ملاءمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الاحتياطي.
 - التأكد من مدى ملائمة استخدام مجلس الاحتياطي لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة الرقابة التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهرية مرتبط بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جوهرية حول قدرة الاحتياطي على مواصلة العمل كحساب مستمر. وإذا توصلنا لمثل هذا الاستنتاج، فإنه يتوجب علينا الإشارة في تقريرنا هذا إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة الرقابة التي تم الحصول عليها حتى تاريخ هذا التقرير. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم مواصلة الاحتياطي في أعماله كحساب مستمر.
 - تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث الأساسية، بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- إننا نتواصل مع المعنيين بمجلس الاحتياطي فيما يخص، من بين أمور أخرى، نطاق الرقابة وتوقيت أعماله المخطط لها، والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال الرقابة بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في أنظمة الرقابة الداخلية.

أحمد بن محمد آل خليفة
رئيس ديوان الرقابة المالية والإدارية

31 مايو 2021

احتياطي الأجيال القادمة
بيان المركز المالي
كما في 31 ديسمبر 2020

(بالدولار الأمريكي)

المبلغ 2019	المبلغ 2020	رقم الإيضاح	البيان
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
23,826,881	26,461,613	3	استثمارات عقارية
94,707,029	106,564,722	4	استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
118,533,910	133,026,335		إجمالي الموجودات غير المتداولة
الموجودات المتداولة			
449,370,369	344,495,803	5	استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
10,234,963	4,040,567	6	مدينون وأرصدة مدينة أخرى
236,453,684	13,000,000	7	ودائع ثابتة
103,250,176	26,370,429	8	النقد وما في حكمه
799,309,192	387,906,799		إجمالي الموجودات المتداولة
917,843,102	520,933,134		إجمالي الموجودات
المطلوبات والاحتياطي المالي			
المطلوبات المتداولة			
534,771	807,586	9	دائنون وأرصدة دائنة أخرى
534,771	807,586		إجمالي المطلوبات المتداولة
الاحتياطي المالي			
679,001,994	341,275,798	10	الاحتياطي المتراكم
235,045,064	171,395,632	11	الأرباح المحتجزة
3,261,273	7,454,118	12	احتياطي القيمة العادلة
917,308,331	520,125,548		إجمالي الاحتياطي المالي
917,843,102	520,933,134		إجمالي المطلوبات والاحتياطي المالي

إبراهيم محمد أبل
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي لاحتياطي
الأجيال القادمة

سلمان بن خليفة آل خليفة
رئيس مجلس احتياطي الأجيال القادمة

إن الإيضاحات الواردة في الصفحات من (6) إلى (16) هي جزء مكمل للبيانات المالية

احتياطي الأجيال القادمة
بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر
للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020

(بالدولار الأمريكي)			
المبلغ 2019	المبلغ 2020	رقم الإيضاح	البيان
الإيرادات			
2,911,240	1,698,020	13	إيرادات توزيع الأرباح
8,983,331	2,967,217	14	إيرادات الودائع الثابتة النقدية
5,183,026	6,247,394	15	دعم المصروفات التشغيلية للاحتياطي
59,102,142	27,186,417	5	تغيرات القيمة العادلة غير المحققة من خلال الربح أو الخسارة
6,685,798	5,070,979	16	أرباح محققة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة المحققة من خلال الربح أو الخسارة
79,050	-		أرباح تحويل العملات الأجنبية
8,452	139,701		أرباح أخرى
82,953,039	43,309,728		إجمالي الإيرادات
المصروفات			
(5,183,026)	(6,247,394)	15	المصروفات التشغيلية للاحتياطي
-	(214,480)		خسائر تحويل العملات الأجنبية
(955)	(807)		رسوم بنكية
إيرادات أخرى			
-	1,445,030	3	أرباح من إعادة تقييم الاستثمارات العقارية
77,769,058	38,292,077		أرباح السنة المحولة إلى الاحتياطي المتراكم
الدخل الشامل الآخر			
1,128,815	8,441,575	12,4	تغيرات القيمة العادلة غير المحققة عن استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	(2,794,333)	17	خسائر محققة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
1,128,815	5,647,242		إجمالي الدخل الشامل الآخر
78,897,873	43,939,319		إجمالي أرباح السنة والدخل الشامل الآخر

إبراهيم محمد أبل
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي لاحتياطي
الأجيال القادمة

سلمان بن خليفة آل خليفة
رئيس مجلس احتياطي الأجيال القادمة

إن الإيضاحات الواردة في الصفحات من (6) إلى (16) هي جزء مكمل للبيانات المالية

احتياطي الاجيال القادمة
بيان التدفقات النقدية
للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020

(بالدولار الأمريكي)			
المبلغ 2019	المبلغ 2020	رقم الإيضاح	البيان
الأنشطة التشغيلية			
77,769,058	38,292,077	11	أرباح السنة
(59,102,142)	(27,186,417)	5	تغيرات القيمة العادلة غير المحققة من خلال الربح أو الخسارة
(2,911,240)	(1,698,020)	13	إيرادات توزيع الأرباح
(8,983,331)	(2,967,217)	14	إيرادات الودائع الثابتة النقدية
(543,069)	2,911,632	5,4	صافي الرسوم الإدارية للمحافظ الاستثمارية (المضافة إلى المخصومة من المحافظ مباشرة)
21,861,437	54,513,269	5	صافي حركة الأرباح والخسائر المتراكمة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(6,685,798)	(5,070,979)	5	أرباح محققة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة
-	1,454,397	12,11,4	صافي حركة الأرباح والخسائر المتراكمة عن بيع استثمارات مالية من خلال الدخل الشامل الآخر
-	(1,445,030)	3	أرباح من إعادة تقييم الاستثمارات العقارية
21,404,915	58,803,712		الفائض قبل التغيرات في الأنشطة التشغيلية
(354,873)	(1,404,299)		(الزيادة) في المدينين وأرصدة مدينة أخرى
(792,535)	272,815		الزيادة (النقص) في الدائنين وأرصدة دائنة أخرى
20,257,507	57,672,228		النقد من التشغيل
3,419,949	1,950,935		إيرادات الاستثمارات المستلمة
9,136,862	4,237,909		إيرادات الودائع الثابتة المستلمة
(6,861,208)	223,453,684		النقص (الزيادة) في الودائع الثابتة
(95,856,686)	(40,000,000)	5	إضافات استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(44,790,002)	(29,380,619)	4	إضافات استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
121,526,187	121,278,717	5	استبعاد استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
113,521	20,144,115	4	استبعاد استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(122,170)	(1,189,702)	3	إضافات الاستثمارات العقارية
6,823,960	358,167,267		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
الأنشطة التمويلية			
62,021,941	14,952,986		الأموال المستلمة من وزارة المالية والاقتصاد الوطني
-	(450,000,000)	19,11,10	الأموال المحولة لوزارة المالية والاقتصاد الوطني
62,021,941	(435,047,014)		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة التمويلية
68,845,901	(76,879,747)		صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه خلال السنة
34,404,275	103,250,176	8	النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
103,250,176	26,370,429	8	النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة

إن الإيضاحات الواردة في الصفحات من (6) إلى (16) هي جزء مكمل للبيانات المالية

1. النشاط

أسس احتياطي الأجيال القادمة (الاحتياطي) بموجب القانون رقم (28) لسنة 2006 الصادر بتاريخ 17 يوليو 2006، كشخصية اعتبارية تتمتع باستقلال مالي وإداري. ووفقاً للقانون المذكور، فإن هذا الاحتياطي يتم تمويله عن طريق اقتطاع دولار أمريكي واحد من سعر كل برميل نفط خام يزيد سعره عن 40 دولار ويتم تصديره خارج مملكة البحرين، وقد بدأ الاستقطاع لحساب الاحتياطي اعتباراً من 1 يناير 2007 كما ورد في المادة (1) من القانون نفسه.

يقوم الاحتياطي بتشغيل عملياته بشكل مستقل، وهدفه هو جمع الأموال المستقطعة واستثمارها لاستخدامها للأجيال القادمة. يتألف مجلس الاحتياطي من رئيس المجلس المتمثل في وزير المالية والاقتصاد الوطني بالإضافة إلى ثمانية أعضاء تم تعيينهم بالمرسوم رقم (2) لسنة 2007، وتم إعادة تشكيل مجلس الاحتياطي طبقاً للمرسوم رقم (84) لسنة 2008 ليضم الأعضاء التاليين:

- وكيل وزارة المالية (نائب رئيس المجلس).
- رئيس دائرة الشؤون القانونية.
- نائب محافظ مصرف البحرين المركزي.
- الوكيل المساعد للشؤون الاقتصادية بوزارة المالية.
- مدير إدارة الخزانة بوزارة المالية.
- مدير إدارة الاستثمارات الحكومية بوزارة المالية.
- السيد نادر كريم المسقطي.
- السيد طارق أحمد السماهيحي.

كما تم بموجب المرسوم رقم (21) لسنة 2015 الصادر بتاريخ 13 أبريل 2015 تعيين السيد إبراهيم محمد أبل رئيساً تنفيذياً لمجلس احتياطي الأجيال القادمة. والجدير بالذكر أنه بتاريخ 4 يناير 2018 صدر المرسوم رقم (3) لسنة 2018 بتعيين السيد إبراهيم محمد أبل بوظيفة الوكيل المساعد للموارد والمعلومات بوزارة المالية والاقتصاد الوطني، بالإضافة إلى قيامه بأعمال الرئيس التنفيذي للاحتياطي.

2. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة هي كما يلي:

1-2 معايير إعداد البيانات المالية

أعدت البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية وطبقاً لمتطلبات القانون رقم (28) لسنة 2006 بشأن الاحتياطي للأجيال القادمة.

2-2 أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية وفقاً لأساس الاستحقاق المحاسبي ووفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا الاستثمارات، حيث يتم احتسابها بالقيمة العادلة.

3-2 العملة المستخدمة

تم إعداد وعرض البيانات المالية بالعملة الرئيسية للاحتياطي وهي الدولار الأمريكي، وهي عملة البيئة الاقتصادية الأساسية التي يزاول فيها الاحتياطي عملياته.

4-2 الاستثمارات العقارية

الاستثمارات العقارية تشمل العقارات المكتملة والجاري بناؤها أو عقارات يعاد تطويرها محتفظ بها لغرض اكتساب دخل من الإيجارات أو الاستفادة من الارتفاع في ثمنها أو كليهما. يتم تصنيف العقارات ضمن الاستثمارات العقارية عندما يتم استيفاء تعريف الاستثمارات العقارية. ويتم قياس الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة متضمنة تكاليف المعاملة الضرورية من أجل جعل العقار قادراً على التشغيل، كما تتضمن القيمة المدرجة تكلفة استبدال جزء من الاستثمار العقاري في الوقت الذي تم فيه تكبد التكلفة إذا تم استيفاء معايير الإثبات. بعد الإثبات المبدئي، تدرج الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي تعكس أوضاع السوق بتاريخ بيان المركز المالي. يتم تضمين المكاسب أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات العقارية في بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر في الفترة التي تنتج فيها. كما يتم تقييم القيم العادلة سنوياً من قبل مئمن خارجي مستقل، بتطبيق نموذج موصى به من قبل لجنة معايير التقييم الدولية.

يتم استبعاد الاستثمارات العقارية عندما يتم بيعها أو عندما يتم سحبها بصورة نهائية من الاستخدام ولا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية مستقبلية من استبعادها. يتم إثبات الفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة المدرجة للاستثمار العقاري في بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر في فترة الاستبعاد. كما يتم التحويل إلى (أو من) الاستثمارات العقارية فقط إذا كان هناك تغيير في الاستخدام. بالنسبة للتحويل من استثمارات عقارية إلى عقارات تم شغلها من قبل المالك، تعتبر التكلفة المحاسبية اللاحقة هي القيمة العادلة في تاريخ التغيير في الاستخدام. إذا أصبحت العقارات التي يشغلها المالك استثمارات عقارية، يقوم الاحتياطي باحتساب هذه العقارات وفقاً للسياسة المتبعة "للعقارات" حتى تاريخ تغيير الاستخدام. يتم تحديد المكاسب أو الخسائر من استبعاد الاستثمارات العقارية كفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة المدرجة للاستثمار العقاري في البيانات المالية للفترة السابقة بالكامل.

5-2 الموجودات المالية

تصنف الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (9) المطبق بدءاً من 1 يناير 2018 لفئتين، هما تلك التي تقاس بالقيمة العادلة (إما من خلال الدخل الشامل الآخر أو من خلال الربح أو الخسارة)، وتلك التي تقاس بالتكلفة المطفأة. ويعتمد التصنيف على نموذج الأعمال في إدارة الموجودات المالية والشروط التعاقدية للتدفقات النقدية. بالنسبة للموجودات المقاسة بالقيمة العادلة، تدرج الأرباح والخسائر إما في بيان الأرباح أو الخسائر أو في بيان الدخل الشامل الآخر. وبالنسبة للاستثمارات في أدوات الدين، فسوف يعتمد هذا على نموذج الأعمال المحتفظ بالاستثمار من خلاله. وبالنسبة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية، فإن ذلك سيتوقف على ما إذا كانت إدارة الاحتياطي قد اختارت نهائياً في وقت الاعتراف المبدئي أن تحتسب الاستثمار في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. يتم إعادة تصنيف استثمارات الدين عندما، فقط عندما، يتغير نموذج أعمالها لإدارة تلك التغيرات في الموجودات. يتم إعادة التصنيف من بداية فترة التقرير الأولى التي تلي التغيير.

يتم قياس الموجودات المالية عند الإثبات المبدئي بالقيمة العادلة مضافاً إليها، في حالة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملة التي يمكن أن تنسب مباشرة إلى شراء تلك الموجودات المالية. يتم تسجيل تكاليف المعاملة للموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ضمن المصاريف في بيان الأرباح أو الخسائر.

يعتمد القياس اللاحق لأدوات الدين على نموذج الأعمال المتبع في إدارة الموجودات، وخصائص تدفقاتها النقدية على النحو التالي:

- **التكلفة المطفأة:** يقاس بالتكلفة المطفأة الموجودات المالية المحتفظ بها بغرض جمع التدفقات النقدية التعاقدية عندما تمثل تلك التدفقات النقدية الدفعات الأصلية والأرباح. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة في بيان

الأرباح أو الخسائر عندما يتم استبعاد الموجود أو تنخفض قيمته. تدرج إيرادات الفوائد من هذه الموجودات المالية في بيان الأرباح أو الخسائر ضمن إيرادات الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

- القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر: يقاس بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر الموجودات المالية المحتفظ بها لجمع التدفقات النقدية التعاقدية وبيعها عندما تمثل التدفقات النقدية للموجودات دفعات حصرية للمبالغ الأصلية والأرباح. يتم تحويل الحركات في القيمة الدفترية من خلال الدخل الشامل الآخر، باستثناء عند تسجيل أرباح أو خسائر الانخفاض في القيمة وإيرادات الفوائد وأرباح وخسائر الصرف الأجنبي التي يتم تسجيلها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر. وعندما يتم استبعاد الموجودات المالية، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المسجلة سابقاً في الدخل الشامل الآخر يعاد تصنيفها من حقوق الملكية إلى حساب الربح أو الخسارة.

- القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة: يقاس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة الموجودات المالية التي لا تستوفي معايير تسجيلها بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استثمارات الديون التي تقاس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي لا تعد جزءاً من علاقة التحوط ضمن بيان الأرباح أو الخسائر وتعرض بالصافي في حساب الربح أو الخسارة ضمن بند أرباح / (خسائر) أخرى في الفترة التي تنشأ فيها. تدرج إيرادات الفوائد من هذه الموجودات المالية في إيرادات الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

يُلغى الاعتراف بالموجودات المالية عند انقضاء الحقوق التعاقدية في قبض التدفقات النقدية من هذه الموجودات أو عندما يتم تحويل الموجودات وكذلك كافة مخاطر وامتيازات الملكية بشكل كامل. يتم تقييم الموجودات على أساس مستقبلي للخسائر الائتمانية المتوقعة المرتبطة بموجودات أدوات الدين المدرجة بالتكلفة المطفأة وبالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. تعترف إدارة الاحتياطي بمخصص خسارة لمثل هذه الخسائر في تاريخ كل بيانات مالية.

6-2 المدينون والأرصدة المدينة الأخرى

يتم إثبات المدينين بصورة أولية بالتكلفة مخصوماً منها مخصص الانخفاض في قيمتها، ويتم عمل مخصص الانخفاض في قيمة المدينين عندما يكون هناك دليل موضوعي بأن الاحتياطي لن يكون قادراً على تحصيل كل المبالغ طبقاً للشروط الأصلية للذمم المدينة.

7-2 الودائع الثابتة

تستحق الودائع الثابتة خلال فترة ما بين 91 يوماً إلى 360 يوماً من تاريخ إيداعها.

8-2 النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه كل من النقد في الصندوق ولدى البنوك والودائع قصيرة الأجل والتي لها مواعيد استحقاق لا تزيد عن ثلاثة شهور.

9-2 الدائنون والأرصدة الدائنة الأخرى

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للخدمات المستلمة، سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها.

10-2 الإيرادات

تُسجَل الإيرادات وفقاً لأساس الاستحقاق، حيث تُسجَل الإيرادات المستحقة بغض النظر عن تاريخ استلامها ما لم يكن هناك شك في تحصيلها.

11-2 المصروفات

تُسجَل المصروفات وفقاً لأساس الاستحقاق، حيث تُسجَل المصروفات المستحقة عن الفترة بغض النظر عن تاريخ دفعها.

12-2 المعاملات بالعملة الأجنبية

تُدَوَّن العمليات المالية التي تتم بالعملة الأجنبية بسعر العملة الرئيسية في دفاتر الاحتياطي بعد تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء تلك العمليات، أما الموجودات والمطلوبات بعملة أجنبية أخرى، فإنه يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ إعداد بيان المركز المالي، وتحويل المكاسب والخسائر الناتجة من جراء عمليات التحويل إلى بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر. البنود غير النقدية المسجلة بالعملة الأجنبية تُحوَّل باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المسجلة بالقيمة العادلة بالعملة الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

13-2 استمرارية عمل احتياطي الأجيال القادمة

قام مجلس احتياطي الأجيال القادمة بتقييم قدرة الاحتياطي على المواصلة كحساب مستمر بموجب القانون رقم (28) لسنة 2006 الصادر بتاريخ 17 يوليو 2006، والتأكد من أن لديه الموارد اللازمة لاستمرارية أعماله في المستقبل، وذلك من خلال مراجعة وتقييم المركز المالي لحساب احتياطي الأجيال القادمة بصورة دورية. كما أن نسب السيولة تكفل استمرارية أعمال الحساب لتنمية العوائد وتغطية أي التزامات طارئة على المدى القصير والطويل. وقد تم إعداد البيانات المالية بناءً على مبدأ الاستمرارية.

3. استثمارات عقارية

(بالدولار الأمريكي)

المبلغ 2019	المبلغ 2020	البيان
23,704,711	23,826,881	الرصيد في 1 يناير
122,170	1,189,702	الإضافات خلال السنة
-	1,445,030	أرباح من إعادة تقييم الاستثمارات العقارية
23,826,881	26,461,613	الرصيد في 31 ديسمبر

وهب جلالة الملك قطعة أرض لاحتياطي الأجيال القادمة في شهر مايو 2014، وقد تم تسجيل قيمتها بناءً على أقل قيمة مستلمة من ثلاث شركات مستقلة لتأمين العقارات، وذلك بتاريخ تحويل ملكية الأرض للاحتياطي، وقد تم إدراج قيمتها السوقية في العام 2014 تحت بند "العقارات". وفي العام 2015 قرر مجلس الاحتياطي استغلال الأرض في إنشاء مبنى للاستثمار والتأجير، وعليه تم تصنيف الأرض ضمن بند "الاستثمارات العقارية"، وتم إعادة تقييم الأرض وتسجيل قيمتها بناءً على أقل قيمة مستلمة من ثلاث شركات مستقلة لتأمين العقارات.

4. استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

تتمثل حركة الاستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر في التالي:

(بالدولار الأمريكي)		
المبلغ 2019	المبلغ 2020	البيان
49,022,814	94,707,029	الرصيد في 1 يناير
44,790,002	29,380,619	الإضافات
(113,521)	(20,144,115)	الاستبعادات
1,128,815	8,441,575	تغيرات القيمة العادلة غير المحققة عن استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	(2,794,333)	خسائر محققة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	(1,454,397)	صافي حركة الأرباح والخسائر المتراكمة عن بيع استثمارات مالية من خلال الدخل الشامل الآخر
(121,081)	(1,571,656)	صافي الرسوم الإدارية المخصومة من المحافظ الاستثمارية مباشرة
94,707,029	106,564,722	الرصيد في 31 ديسمبر

الجدول التالي يوضح المقارنة ما بين التكلفة والقيمة العادلة لكل نوع من الاستثمارات كما في 31 ديسمبر 2020:

(بالدولار الأمريكي)		
الفرق	التكلفة	القيمة العادلة
2,019,310	30,000,000	32,019,310
5,092,783	57,514,442	62,607,225
(3,256,482)	15,194,669	11,938,187
3,855,611	102,709,111	106,564,722
		الإجمالي

5. استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

(بالدولار الأمريكي)		
المبلغ 2019	المبلغ 2020	البيان
430,449,217	449,370,369	الرصيد في 1 يناير
95,856,686	40,000,000	الإضافات
(121,526,187)	(121,278,717)	الاستبعادات
59,102,142	27,186,417	تغيرات القيمة العادلة غير المحققة من خلال الربح أو الخسارة
(21,861,437)	(54,513,269)	صافي حركة الأرباح والخسائر المتراكمة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
6,685,798	5,070,979	أرباح محققة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة
664,150	(1,339,976)	صافي الرسوم الإدارية للمحافظ الاستثمارية (المخصومة من) المضافة إلى المحافظ مباشرة
449,370,369	344,495,803	الرصيد في 31 ديسمبر

احتياطي الأجيال القادمة
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020

الجدول التالي يوضح المقارنة ما بين التكلفة والقيمة العادلة لكل نوع من الاستثمارات كما في 31 ديسمبر 2020:
(بالدولار الأمريكي)

نوع الاستثمار	القيمة العادلة	التكلفة	الفرق
الدخل الثابت	150,945,724	121,583,579	29,362,145
أسهم حقوق الملكية	85,322,746	42,691,721	42,631,025
الصناديق البديلة	95,458,965	91,648,160	3,810,805
الصناديق المدارة	12,768,368	8,141,306	4,627,062
الإجمالي	344,495,803	264,064,766	80,431,037

6. مدينون وأرصدة مدينة أخرى

(بالدولار الأمريكي)

البيان	الرصيد في 31 ديسمبر 2020	الرصيد في 31 ديسمبر 2019
مبالغ مستحقة عن مبيعات النفط	-	6,075,088
مبالغ مستحقة على وزارة المالية والاقتصاد الوطني (دعم المصروفات التشغيلية)	3,681,620	2,277,817
فوائد مستحقة للودائع الثابتة	62,834	1,333,526
توزيعات الأرباح المستحقة	287,056	539,971
مدفوعات مقدمة	9,057	8,561
الإجمالي	4,040,567	10,234,963

7. ودائع ثابتة

(بالدولار الأمريكي)

فترة الاستحقاق	الرصيد في 31 ديسمبر 2020	الرصيد في 31 ديسمبر 2019
من 3 - 6 أشهر	13,000,000	52,485,001
أكثر من 6 أشهر حتى سنة	-	183,968,683
الإجمالي	13,000,000	236,453,684

الودائع الثابتة ذات فترة استحقاق تتجاوز ثلاثة أشهر ولا تتجاوز السنة.

8. النقد وما في حكمه

(بالدولار الأمريكي)

البيان	الرصيد في 31 ديسمبر 2020	الرصيد في 31 ديسمبر 2019
حسابات بالدولار الأمريكي	25,827,762	100,497,271
حسابات بالجنيه الإسترليني	542,667	2,752,905
الإجمالي	26,370,429	103,250,176

تتضمن الحسابات بالدولار الأمريكي وديعة ثابتة بمبلغ 2 مليون دولار أمريكي بتاريخ استحقاق أقل من ثلاث أشهر.

احتياطي الأجيال القادمة
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020

9. دائنون وأرصدة دائنة أخرى

(بالدولار الأمريكي)		
البيان	الرصيد في 31 ديسمبر 2020	الرصيد في 31 ديسمبر 2019
ذمم دائنة	692,956	444,432
مستحقات الرسوم الإدارية للمحافظ الاستثمارية	44,320	56,169
مستحقات إجازات الموظفين	70,310	34,170
الإجمالي	807,586	534,771

10. الاحتياطي المتراكم

(بالدولار الأمريكي)		
البيان	المبلغ 2020	المبلغ 2019
الرصيد في 1 يناير	679,001,994	621,476,269
الأموال المستلمة من وزارة المالية والاقتصاد الوطني	8,877,898	57,525,725
الأموال المحولة لوزارة المالية والاقتصاد الوطني (إيضاح رقم 19)	(346,604,094)	-
الرصيد في 31 ديسمبر	341,275,798	679,001,994

11. الأرباح المحتجزة

(بالدولار الأمريكي)		
البيان	المبلغ 2020	المبلغ 2019
الرصيد في 1 يناير	235,045,064	157,276,006
أرباح السنة	38,292,077	77,769,058
الأموال المحولة لوزارة المالية والاقتصاد الوطني (إيضاح رقم 19)	(103,395,906)	-
صافي حركة الأرباح والخسائر المتراكمة عن بيع استثمارات مالية من خلال الدخل الشامل الآخر	1,454,397	-
الرصيد في 31 ديسمبر	171,395,632	235,045,064

12. احتياطي القيمة العادلة

(بالدولار الأمريكي)		
البيان	المبلغ 2020	المبلغ 2019
الرصيد في 1 يناير	3,261,273	2,132,458
تغيرات القيمة العادلة غير المحققة عن استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	8,441,575	1,128,815

احتياطي الأجيال القادمة
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020

(بالدولار الأمريكي)		
المبلغ 2019	المبلغ 2020	البيان
-	(1,454,397)	صافي حركة الأرباح والخسائر المتراكمة عن بيع استثمارات مالية من خلال الدخل الشامل الآخر
-	(2,794,333)	خسائر محققة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
3,261,273	7,454,118	الرصيد في 31 ديسمبر

13. إيرادات توزيع الأرباح

(بالدولار الأمريكي)		
المبلغ 2019	المبلغ 2020	نوع الاستثمار
539,086	-	أسهم حقوق الملكية
2,072,154	1,698,020	الصناديق البديلة
300,000	-	أسهم حقوق الملكية الخاصة
2,911,240	1,698,020	الإجمالي

14. إيرادات الودائع الثابتة النقدية

(بالدولار الأمريكي)		
المبلغ 2019	المبلغ 2020	فترة الاستحقاق
-	1,409,075	أقل من 3 أشهر
881,903	1,513,384	من 3 - 6 أشهر
8,101,428	44,758	أكثر من 6 أشهر حتى سنة
8,983,331	2,967,217	الإجمالي

15. الدعم التشغيلي ومصرفات الاحتياطي

تنص المادة (13) من المرسوم رقم (25) لسنة 2008 بشأن نظام عمل مجلس احتياطي الأجيال القادمة على أن "تدرج الاعتمادات المالية اللازمة لأداء أعمال المجلس في الميزانية العامة للدولة"، ويتم دفع المصروفات التشغيلية الخاصة بالاحتياطي من الميزانية التحويلية المدرجة ضمن الميزانية العامة للدولة، وقد بلغ إجمالي الدعم المستلم من وزارة المالية والاقتصاد الوطني عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020 مبلغ 6,247,394 دولار أمريكي، وفيما يلي بيان بالمصروفات التشغيلية للاحتياطي عن السنة المالية:

(بالدولار الأمريكي)		
المبلغ 2019	المبلغ 2020	البيان
3,601,302	4,616,154	الرسوم الإدارية للمحافظ الاستثمارية
900,000	841,667	رسوم الخدمات الاستشارية

احتياطي الأجيال القادمة
إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020

(بالدولار الأمريكي)		
المبلغ 2019	المبلغ 2020	البيان
326,139	422,387	رواتب القائمين على حساب الاحتياطي
190,690	200,165	مصروفات أخرى
148,936	148,936	مكافآت أعضاء مجلس الاحتياطي
15,959	18,085	أتعاب مدقق الحسابات
5,183,026	6,247,394	إجمالي مصروفات الاحتياطي

16. أرباح محققة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة المحققة من خلال الربح أو الخسارة

(بالدولار الأمريكي)		
المبلغ 2019	المبلغ 2020	نوع الاستثمار
574,351	5,919,629	الدخل الثابت
5,661,798	(2,269,162)	أسهم حقوق الملكية
362,389	-	الصناديق البديلة
87,260	1,420,512	الصناديق المدارة
6,685,798	5,070,979	صافي الأرباح من الاستثمارات المباعة

17. (خسائر) محققة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

(بالدولار الأمريكي)		
المبلغ 2019	المبلغ 2020	نوع الاستثمار
-	(2,794,333)	أسهم حقوق الملكية
-	(2,794,333)	صافي الخسائر من الاستثمارات المباعة

تتمثل الخسائر المحققة عن بيع استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، خسائر الاستثمارات خلال السنة المالية المنتهية 31 ديسمبر 2020 فقط، ولا تعكس هذه الخسائر أداء الاستثمارات خلال عمرها الزمني الكامل.

18. الموجودات والمطلوبات المالية وإدارة المخاطر

الموجودات والمطلوبات المالية المتضمنة في بيان المركز المالي: تشتمل على استثمارات عقارية، واستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، واستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ومدينون وأرصدة مدينة أخرى، والودائع الثابتة، والنقدية وما في حكمها، ودائنون وأرصدة دائنة أخرى. إن السياسات المحاسبية المتعلقة بكل مفردة من تلك الأرصدة المالية قد تم الإفصاح عنها كلاً على حدة في البند الخاص بكل واحدة منها.

مخاطر معدل الفائدة: هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلبات معدلات الفائدة السائدة في السوق. وتحتسب معدلات الفوائد على الودائع لدى الاحتياطي في توقيت ربطها، لذلك فإن التغيرات في نسبة الفائدة تتوافق مع تجديد الودائع عند استحقاقها. الموجودات والمطلوبات الأخرى للاحتياطي لا تتأثر بمخاطر معدل الفائدة.

القيمة العادلة: هي المبلغ الذي يمكن مبادلة أي موجود أو سداد أي التزام بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية.

مخاطر السيولة: هي مخاطر عدم قدرة الاحتياطي في الحصول على الأموال اللازمة لسداد الالتزامات المصاحبة للموجودات والمطلوبات المالية. قد تنتج مخاطر السيولة عن عدم قدرة الاحتياطي على بيع موجوداته المالية بالسرعة المناسبة وبقيمة مقاربة لقيمتها العادلة.

تدار مخاطر السيولة عن طريق التأكد من تواجد الأموال النقدية الكافية وبصورة مستمرة لتمكين الاحتياطي من الوفاء بالتزاماته المستقبلية حين استحقاقها.

مخاطر العملات الأجنبية: هي مخاطر تغير قيمة الموجودات والمطلوبات المالية نتيجة للتقلبات في سعر الصرف للعملات الأجنبية، ويتم تسجيل الفروق الناتجة عن التغيرات في أسعار الصرف ببيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر.

19. فيروس كورونا المستجد (COVID-19)

استمر تفشي فيروس كورونا المستجد (COVID-19) على نطاق واسع في العام 2020، مما تسبب بتعطيل الأعمال والنشاط الاقتصادي العالمي وانخفاض أسعار النفط، ونتيجة لذلك قامت حكومة مملكة البحرين باتخاذ العديد من القرارات الاقتصادية للتخفيف من حدة تأثير الفيروس على النشاط الاقتصادي، كما قام مجلس احتياطي الأجيال القادمة باتخاذ عدد من الإجراءات للتأكد من الالتزام بأنظمة الأمان والصحة واتخاذ جميع الاحترازمات والتدابير الوقائية، فيما يخص سلامة موظفيه، بالإضافة إلى الحفاظ على فاعلية هيكلية المحفظة الاستثمارية للتقليل من أثر الخسائر الحتمية التي تكبدها المستثمرون خلال العام 2020.

صدر بتاريخ 13 يوليو 2020 المرسوم بقانون رقم (23) لسنة 2020 بشأن التصرف في جزء من أموال حساب احتياطي الأجيال القادمة، وتم بناءً على المادة (1) منه إيقاف الاقتطاع من إيرادات النفط المرصود لصالح حساب الاحتياطي للأجيال القادمة، وذلك بصفة مؤقتة حتى نهاية السنة المالية 2020. بالإضافة إلى استقطاع مبلغ 450 مليون دولار أمريكي من حساب احتياطي الأجيال القادمة لمرة واحدة فقط وفقاً للمادة (2) من نفس المرسوم، ويخصص لدعم الميزانية العامة للدولة خلال المدة المتبقية من السنة المالية 2020، وذلك للحد من التداعيات المالية الطارئة الناتجة عن جائحة فيروس كورونا المستجد (COVID-19)، على أن يتم العمل على تغطية هذا المبلغ عند انتهاء التداعيات المالية الطارئة. مما أثر على موجودات الاحتياطي وانخفاض المساهمات النفطية خلال العام 2020 مقارنة بالعام 2019.

الجدير بالذكر أن الحكومة أحالت إلى السلطة التشريعية خلال شهر أبريل 2021 مشروع قانون بتعديل قانون احتياطي الأجيال القادمة، وينص التعديل على أن يقتطع دولار أمريكي واحد من سعر كل برميل نفط خام يتم تصديره إلى خارج البحرين يزيد سعره على 40 دولاراً ولا يجاوز 80 دولاراً، على أن يزداد المبلغ المقتطع ليصبح دولارين إذا زاد سعر برميل النفط الخام على 80 دولاراً ولم يجاوز 120 دولاراً، ويزداد المبلغ المقتطع ليصبح ثلاثة دولارات إذا زاد سعر برميل النفط الخام على 120 دولاراً، لتكوين احتياطي خاص يسمى احتياطي الأجيال القادمة، ولا يجوز خفض المبلغ المقتطع أو زيادته أو التصرف بأموال الاحتياطي لغير العمليات الاستثمارية إلا بقانون. وسيسهم هذا التعديل في تغطية مبلغ 450 مليون دولار المقتطع من حساب الاحتياطي للأجيال القادمة.

20. التزامات مالية

تمثل الالتزامات المالية مبالغ خاصة بعقود استثمارية تم الالتزام بها ولم يتم استثمارها بالكامل، وفيما يلي بيان بتلك الالتزامات:

(بالدولار الأمريكي)

نوع الاستثمار	المبلغ 2020	المبلغ 2019
الصناديق البديلة	5,242,382	34,737,144
الإجمالي	5,242,382	34,737,144

21. بيانات المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام المقارنة للسنة المالية 2019 لتتماشى مع طريقة عرض البيانات المالية للسنة الحالية 2020. إن إعادة التبويب هذه لم تؤثر على إجمالي الأرباح والدخل الشامل الآخر أو إجمالي الاحتياطي المالي الصادرة مسبقاً.